



# Papa 'Ōlelo Hawai'i 201-2

## COURSE DESCRIPTION

### Prerequisite Knowledge

Completion of Papa 'Ōlelo Hawai'i 101 & 102, or consent. Students should understand the common sentence types (Pepeke Painu, Pepeke Henua, Pepeke 'Aike 'O, and Pepeke 'Aike He, Nā Huahelu) and relevant vocabulary words from Papa 101-102.

### Course Overview

Papa 'Ōlelo Hawai'i 201-2 gives learners experiences in listening, reading, speaking, and writing 'Ōlelo Hawai'i in multiple mediums such as live (on web/video), group messaging, audio/video recordings, and visual art. Students will have regular opportunities to 'Ōlelo Hawai'i in class and outside of class while completing ha'awina.

As part of the classroom learning dynamic, students are invited to contribute to a community word list of new words and terms that they will add to a community word list each week in live class and during self-study. **The list will be as relevant and useful as we make it.**

The course will continue to build a trusting, authentic, and meaningful Hawaiian language (and culture) learning experience so that students can grow and take risks in this carefully constructed learning environment. Students should feel safe to take risks while learning a new language.

Throughout the course in live classes and self-study, learners are encouraged to use 'Ōlelo Hawai'i. When learners can converse in Hawaiian, their learning takes a quantum leap forward.

The course consists of 8 learning modules and each module is covered in the 8 Zoom classes that are live and recorded for later viewing. Each module contains a listening, reading, speaking, and thinking component. This systematic approach is intended to establish a regular pattern for learners to interact with 'Ōlelo Hawai'i in spoken, written, and aural modalities on a regular basis.

The course will take place in 8 classes of 2 hours each via Zoom Live Class. Most students will need between 3 - 5 hours per week to complete the self-study assignments. During the Zoom live class, completed assignments will be reviewed and shared.

Schedule time for your homework into your daily routine. Some assignments will require the use of technology and design skills. Students will use PowerPoint, recording their own voices, sharing/retrieving files via email/documents/classroom/WhatsApp to complete the self-study assignments.

## Papa 201-2 Learning Outcomes

Students will:

- Use Hawaiian language to interpret and tell stories.
- Develop speaking skills.
- Engage in Hawaiian language conversations with classmates and instructor.
- Create original stories in Hawaiian.
- Retell past events or feelings.
- Speak about current and future events and feelings.
- Read a variety of Hawaiian language material in print material in Hawaiian.
- Listen to native Hawaiian speakers on a variety of topics.

### Listening

Learners will be provided links to assigned audio each week to increase time listening to Hawaiian speakers. Audio recordings of mostly Kūpuna (elders) are assigned weekly. Some recordings are very short - 10 seconds, and some can be up to 2 minutes or longer. Each audio recording should be listened to with patience, respect and intention. Audio recordings are transcribed and the Hawaiian language text can be viewed in the audio player window on the website. Students will **Ho'olohe and Ho'opili (listen)** and repeat/mimic what the speakers are saying to develop fluency and comfort.

### Speaking

Speaking practice involves doing read-a longs (aloud) to the assigned audio records and readings, reading aloud your original creations, and recording your voice as a way to listen critically to yourself and to share assignments with classmates. We also want to use more 'ōlelo in class, in instruction and casual conversation.

### Writing/Creating

Students will use the writing process to create short stories in Hawaiian and share this to the class in forms of power point slide or similar format. In these 8 classes, they create their own story, their own book

### Reading

Learners will be assigned a mo'olelo, a story in Hawaiian every week. Mo'olelo carries the knowledge, history, and beliefs of Hawaiian people. Students are expected to read, interpret/translate the assigned stories. Working with Mo'olelo in Papa 201-2 will allow us to connect with this culture as we explore a new story each week.

### Attendance

Students are expected to attend all classes and participate fully. If students miss a class, they should watch the class video and do the homework. If absent, please notify Piliaka as a courtesy.

### Course Materials

There is no workbook for Papa 201-2. Students will use the links and resources provided in the course description and syllabus document, or from the online classroom (website) as their main source of the course materials. New language patterns and vocabulary words encountered in the modules will be learned as the need arise.

Stand: September 5, 2024